



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
商業及動產登記局
Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis

商業登記證明

CERTIDÃO DO REGISTO COMERCIAL

申請編號 Ordem : 217 08/02/2011

申請人 Requerente: KOU, CHI WANG

- 登記編號 N°.de Registo: 27812 SO

商業名稱 Firma:

中文 Em Chinês : 新濠博亞(新濠天地)酒店有限公司
葡文 Em Português : MELCO CROWN (COD) HOTELS, LIMITADA
英文 Em Inglês : MELCO CROWN (COD) HOTELS LIMITED

法人住所 Sede: Avenida Xian Xing Hai, Edifício Zhu Kuan, 22º andar, em Macau

本證明共 7 頁, 均蓋有登記局之鋼印, 並編上號碼後由本人簡簽
A presente certidão ocupa 7 folha(s) e tem aposto o selo branco desta
Conservatória, estando todas elas numeradas e por mim rubricadas

所載資料截至 as informações reportam-se até: 26 / 01 / 2011

發出日期 Data de emissão: 08/02/2011

助理員 O. Ajudante


Reinaldo Augusto Gracias

帳項 Conta:

第八條第一款 c項 Art.8º,nº.1.c .. \$ *****50
印花稅表第十一條 Art.11º TGIS ... \$ *****45
總金額 Total \$ *****95

登錄及附註
Inscrições e Averbamentos

法人商業企業主登記編號 N° de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 27812 (SO)

申請編號 AP. 32/31052007

登錄事項 Facto inscrito : 設立 acto constitutivo

商業名稱 Firma :

中文 em chinês : 新濠博亞(新濠天地)酒店有限公司

葡文 em português : “MELCO PBL (COD) HOTÉIS LIMITADA”

英文 em inglês : “MELCO PBL (COD) HOTELS LIMITED”

法人住所 Sede : Avenida Xian Xing Hai, Edifício Zhu Kuan, 19º andar A-C e K-N, em Macau

所營事業 Objecto : exploração e gestão de estabelecimentos hoteleiros e similares

開業日期 Início das operações : 29-05-2007

資本 Capital : MOP \$25,000.00

股東及股 Sócio(s) e quota(s) :

- 1) 股東名稱 Denominação : 新濠博亞博彩(澳門)股份有限公司, “MELCO PBL JOGOS (MACAU), S.A.”, “MELCO PBL GAMING (MACAU) LIMITED”
住所 Sede : Avenida Dr. Mário Soares, nº 25, Edifício Montepio, 1º andar, Comp. 13, em Macau
股額 Quota : \$24,000.00
- 2) 股東名稱 Denominação : “MELCO PBL INTERNATIONAL LIMITED”
住所 Sede : Walkers SPV Limited, Walker House, Mary Street, P.O. Box 908GT, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands
股額 Quota : \$1,000.00

行政管理 Administração : cabe a um conselho de administração, composto por um número ímpar de administradores, os quais podem ser ou não sócios

成員 Administrador(es) :

非股東 Não Sócio(s) :

- 姓名 Nome : 鍾玉文 CHUNG, YUK MAN
性別 Sexo : 男 M 婚姻狀況 Estado civil : 已婚 casado
住所 Domicílio : Flat D, 17/F, Goldwin Heights, 2 Seymour Road, Mid-levels, Hong Kong
- 姓名 Nome : ROWEN BRUCE CRAIGIE
性別 Sexo : 男 M 婚姻狀況 Estado civil : 已婚 casado
住所 Domicílio : 8 Whiteman Street, Southbank, VIC 3006, Austrália
- 姓名 Nome : GARRY WAYNE SAUNDERS
性別 Sexo : 男 M 婚姻狀況 Estado civil : 已婚 casado

住所 Domicílio : 9004 Players Club Drive, Las Vegas, NV, 89134, Estados Unidos da América

秘書 Secretário(s) :

- 姓名 Nome : FRANCISCO PINTO FRAÚSTO DE MASCARENHAS GAIVÃO

性別 Sexo : 男 M 婚姻狀況 Estado civil : 已婚 casado

住所 Domicílio : Avenida Doutor Mário Soares, nº 25, Edifício Montepio, 1º andar, compartimento 13, em Macau

簽名方式 Forma de obrigar : a assinatura de um administrador

條款 Cláusula : na transmissão de quotas a favor de estranhos apenas a sociedade tem direito de preferência na respectiva aquisição

文件 Documentos :

設立文件 29-05-2007; 公司章程; 股東名單; 公司各機關成員名單; 接受職務聲明; 律師聲明
acto constitutivo 29-05-2007; estatuto social; relação dos sócios; relação dos membros dos órgãos sociais;
declaração de aceitação dos cargos; declaração de advogado
代局長 A Substª da Conservadora, Leonor Madeira de Carvalho

法人商業企業主登記編號 N° de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 27812 (SO)

申請編號 AP. 65/23062008

附於登錄 À inscrição : 編號 Ap.32/31052007

附註事項 Facto averbado : 法人住所之變更 mudança de sede

法人住所 Sede : Avenida Xian Xing Hai, Edifício Zhu Kuan, 22º andar, em Macau

文件 Documentos : 議事錄 acta 18-06-2008

代局長 A Substª da Conservadora, Isabel Fátima da Silva Nantes

法人商業企業主登記編號 N° de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 27812 (SO)

申請編號 AP. 52/03072008

附於登錄 À inscrição : 編號 Ap.32/31052007

附註事項 Facto averbado : 法人股東商業名稱之變更 alteração de firma da sociedade-sócia

載明事項 Menção : 新濠博亞博彩(澳門)股份有限公司, "Melco PBL Jogos (Macau), S.A.", "Melco PBL Gaming (Macau) Limited" 變更為 para 新濠博亞博彩(澳門)股份有限公司, "Melco Crown Jogos (Macau), S.A.", "Melco Crown Gaming (Macau) Limited"

文件 Documentos : 申請書 requerimento-declaração

代局長 A Substª da Conservadora, Isabel Fátima da Silva Nantes

法人商業企業主登記編號 N° de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 27812 (SO)

申請編號 AP. 64/30122008

附於登錄 À inscrição : 編號 Ap.32/31052007

附註事項 Facto averbado : 職務之終止 cessação de funções

放棄委任之人 Renunciante(s) : GARRY WAYNE SAUNDERS

文件 Documentos : 放棄職務聲明 declaração de renúncia 29-12-2008

局長譚佩雯 A Conservadora, Tam Pui Man

I. -----

法人商業企業主登記編號 N° de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 27812 (SO)

申請編號 AP. 19/01082007

登錄事項 Facto inscrito : 取得 aquisição

原因 Causa : 股之轉讓 transmissão de quota

股 Quota(s) : \$1,000.00

權利主體 Sujeito(s) activo(s) : "MELCO PBL NOMINEE TWO LIMITED", 住所設於 com sede em Cayman Islands, Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman, KYI-9002

義務主體 Sujeito(s) passivo(s) : "Melco PBL International Limited"

價值 Valor(es) : 與票面價值同 igual ao nominal

文件 Documentos : 合同 contrato 31-07-2007, 議事錄 acta 20-07-2007

代局長 A Substª da Conservadora, Leonor Madeira de Carvalho

法人商業企業主登記編號 N° de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 27812 (SO)

申請編號 AP. 63/23062008

附於登錄 À inscrição : 編號 Ap.19/01082007

附註事項 Facto averbado : 法人股東商業名稱之變更 alteração de firma da sociedade-sócia

載明事項 Menção : "Melco Pbl Nominee Two Limited" 變更爲 para "Mpel Nominee Two Limited"

文件 Documentos : 申請書 requerimento-declaração 23-06-2008

代局長 A Substª da Conservadora, Isabel Fátima da Silva Nantes

I. -----

法人商業企業主登記編號 N° de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva: 27812 (SO)

申請編號 AP. 74/07092007

登錄事項 Facto inscrito : 對兩股設定質權 penhor de duas quotas

股 Quota(s) : 1) \$24,000.00; 2) \$1,000.00

權利主體 Sujeito(s) activo(s) : "DB TRUSTEES (HONG KONG) LIMITED", 住所設於 com sede em Hong Kong, 55/F., Cheung Kong Center, 2 Queen's Road, Central

義務主體 Sujeito(s) passivo(s) : 1) 新濠博亞博彩(澳門)股份有限公司, "Melco PBL Jogos (Macau),

S.A.", "Melco PBL Gaming (Macau) Limited", 住所設於 com sede em Macau, na Avenida Dr. Mário Soares, nº 25, Edifício Montepio, 1º andar, Comp. 13 及 e 2) "Melco PBL Nominee Two Limited", 住所設於 com sede em Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman, KYI-9002, Cayman Islands

理由 Fundamento : para garantia de obrigações emergentes da concessão de facilidades bancárias

貸款額 Crédito até : USD\$2,750,000,000.00 o que corresponde a MOP\$22,103,125,000.00

年息 Juro anual : 8,26% ao ano, sujeita a flutuação, acrescida de 2%, em caso de mora

費用 Despesas : USD\$500,000,000.00 o que corresponde a MOP\$4,018,750,000.00

文件 Documentos : 合同 contrato 05-09-2007

代局長 A Substª da Conservadora, Leonor Madeira de Carvalho

I. -----

法人商業企業主登記編號 N° de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 27812 (SO)

申請編號 AP. 67/02042008

登錄事項 Facto inscrito : 公司章程之部分修改 alteração parcial do pacto

修改部分 Alterações :

商業名稱 Firma :

中文 em chinês : 新濠皇冠 (新濠天地) 酒店有限公司

葡文 em português : "MELCO CROWN (COD) HOTÉIS, LIMITADA"

英文 em inglês : "MELCO CROWN (COD) HOTELS LIMITED"

所營事業 Objecto : actividade hoteleira e similares

資本 Capital : 維持不變 mantém o de MOP \$25,000.00

股東及股 Sócio(s) e quota(s) :

1) 股東名稱 Denominação : 新濠博亞博彩 (澳門) 股份有限公司, "MELCO PBL JOGOS (MACAU), S.A.", "MELCO PBL GAMING (MACAU) LIMITED"

住所 Sede : Avenida Dr. Mário Soares, nº 25, Edifício Montepio, 1º andar, Comp. 13, em Macau

股額 Quota : \$24,000.00

2) 股東名稱 Denominação : "MELCO PBL NOMINEE TWO LIMITED"

住所 Sede : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman, KYI-9002, Cayman Islands

股額 Quota : \$1,000.00

文件 Documentos :

合同 01-04-2008 : 公司章程完整文本

contrato 01-04-2008; o texto completo do estatuto social

代局長 A Substª da Conservadora, Isabel Fátima da Silva Nantes

法人商業企業主登記編號 N° de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 27812 (SO)

申請編號 AP. 64/23062008

附於登錄 À inscrição : 編號 Ap.67/02042008

附註事項 Facto averbado : 法人股東商業名稱之變更 alteração de firma da sociedade-sócia

載明事項 Menção : “Melco Pbl Nominee Two Limited” 變更為 para “Mpel Nominee Two Limited”

文件 Documentos : 申請書 requerimento-declaração 23-06-2008

代局長 A Substª da Conservadora, Isabel Fátima da Silva Nantes

法人商業企業主登記編號 Nº de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 27812 (SO)

申請編號 AP. 53/03072008

附於登錄 À inscrição : 編號 Ap.67/02042008

附註事項 Facto averbado : 法人股東商業名稱之變更 alteração de firma da sociedade-sócia

載明事項 Menção : 新濠博亞博彩(澳門)股份有限公司, “Melco PBL Jogos (Macau), S.A.”, “Melco PBL Gaming (Macau) Limited” 變更為 para 新濠博亞博彩 (澳門) 股份有限公司, “Melco Crown Jogos (Macau), S.A.”, “Melco Crown Gaming (Macau) Limited”

文件 Documentos : 申請書 requerimento-declaração

代局長 A Substª da Conservadora, Isabel Fátima da Silva Nantes

法人商業企業主登記編號 Nº de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 27812 (SO)

申請編號 AP. 54/03072008

登錄事項 Facto inscrito : 公司章程之部分修改 alteração parcial do pacto

修改部分 Alterações :

商業名稱 Firma :

中文 em chinês: 新濠博亞 (新濠天地) 酒店有限公司

葡文 em português: “MELCO CROWN (COD) HOTÉIS, LIMITADA”

英文 em inglês: “MELCO CROWN (COD) HOTELS LIMITED”

資本 Capital : 維持不變 mantém o de MOP \$25,000.00

股東及股 Sócio(s) e quota(s) :

1) 股東名稱 Denominação : 新濠博亞博彩 (澳門) 股份有限公司, “MELCO CROWN JOGOS (MACAU), S.A.”, “MELCO CROWN GAMING (MACAU) LIMITED”

住所 Sede : Avenida Dr. Mário Soares, nº 25, Edifício Montepio, 1º andar, Comp. 13, em Macau

股額 Quota : \$24,000.00

2) 股東名稱 Denominação : “MPEL NOMINEE TWO LIMITED”

住所 Sede : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman, KY1-9002, Cayman Islands

股額 Quota : \$1,000.00

行政管理 Administração : cabe a um conselho de administração, composto por um número ímpar de administradores, os quais podem ser ou não sócios

成員 Administrador(es) :

非股東 Não Sócio(s) :

- 姓名 Nome : 鍾玉文 CHUNG, YUK MAN
性別 Sexo : 男 M 婚姻狀況 Estado civil : 已婚 casado
住所 Domicílio : Unit B, 30th Floor, Tower 3 Tregunter, 14 Tregunter Path, Mid-Levels, Hong Kong
- 姓名 Nome : ROWEN BRUCE CRAIGIE
性別 Sexo : 男 M 婚姻狀況 Estado civil : 已婚 casado
住所 Domicílio : 8 Whiteman Street, Southbank, VIC 3006, Austrália
- 姓名 Nome : GARRY WAYNE SAUNDERS
性別 Sexo : 男 M 婚姻狀況 Estado civil : 已婚 casado
住所 Domicílio : 9004 Players Club Drive, Las Vegas, NV, 89134, Estados Unidos da América

秘書 Secretário(s) :

- 姓名 Nome : FRANCISCO PINTO FRAÚSTO DE MASCARENHAS GAIVÃO
性別 Sexo : 男 M 婚姻狀況 Estado civil : 已婚 casado
住所 Domicílio : Avenida Xian Xing Hai, Edificio Zhu Kuan, 22º andar, em Macau

文件 Documentos :

合同 30-06-2008 : 公司章程完整文本
contrato 30-06-2008; o texto completo do estatuto social
代局長 A Substª da Conservadora, Isabel Fátima da Silva Nantes

法人商業企業主登記編號 N° de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 27812 (SO)

申請編號 AP. 67/30122008

附於登錄 À inscrição : 編號 Ap.54/03072008

附註事項 Facto averbado : 職務之終止 cessação de funções

放棄委任之人 Renunciante(s) : GARRY WAYNE SAUNDERS

文件 Documentos : 放棄職務聲明 declaração de renúncia 29-12-2008

局長譚佩雯 A Conservadora, Tam Pui Man

1. -----

法人商業企業主登記編號 N° de Registo do Empresário Comercial, Pessoa Colectiva : 27812 (SO)

申請編號 AP. 58/27092010

登錄事項 Facto inscrito : 委任及接受委任之聲明 nomeação e declaração de aceitação do cargo

行政管理 Administração : 董事會 conselho de administração

成員 Administrador(es) :

非股東 Não Sócio(s) :

- 姓名 Nome : NICHOLAS C NAPLES

性別 Sexo : 男 M

婚姻狀況 Estado civil : 已婚 casado

住所 Domicílio : Avenida Xian Xing Hai, Edifício Zhu Kuan, 22º andar, em Macau

文件 Documentos : 議事錄 acta 24-09-2010, 接受職務聲明 declaração de aceitação do cargo

登記官譚佩雯 A Conservadora, Tam Pui Man

備考索引

Cotas de referência

登記編號 Nº. de Registo: 27812 (SO)

登錄 Ins. nº Ap.32/31052007

(設立 acto constitutivo)

附註 Avb.º Ap.65/23062008

(法人住所之變更 mudança de sede)

附註 Avb.º Ap.52/03072008

(法人股東商業名稱之變更 alteração de firma da sociedade-sócia)

附註 Avb.º Ap.64/30122008

(職務之終止 cessação de funções)

登錄 Ins. nº Ap.19/01082007

(股之轉讓 transmissão de quota)

附註 Avb.º Ap.63/23062008

(法人股東商業名稱之變更 alteração de firma da sociedade-sócia)

登錄 Ins. nº Ap.74/07092007

(對兩股設定質權 penhor de duas quotas)

登錄 Ins. nº Ap.67/02042008

(公司章程之部分修改 alteração parcial do pacto)

附註 Avb.º Ap.64/23062008

(法人股東商業名稱之變更 alteração de firma da sociedade-sócia)

附註 Avb.º Ap.53/03072008

(法人股東商業名稱之變更 alteração de firma da sociedade-sócia)

登錄 Ins. nº Ap.54/03072008

(公司章程之部分修改 alteração parcial do pacto)

附註 Avb.º Ap.67/30122008

(職務之終止 cessação de funções)

登錄 Ins. nº Ap.68/30122008

(委任及接受委任之聲明 nomeação e declaração de aceitação do cargo)

*取消 Cancelado

附註 Avb.º Ap.57/27092010

(登錄之註銷 cancelamento de inscrição)

登錄 Ins. nº Ap.58/27092010

(委任及接受委任之聲明 nomeação e declaração de aceitação do cargo)

- - - 完 Fim - - -